Dist 172
Enu. 68

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 53 {in / dans} Montréal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gustave Lalumière {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age when / Infirmités (Indiquer
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Establishment. / Famille, Institution ou Établissement.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State where person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in woollen mill," "in foundry," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une filature de laine," "dans une fonderie," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à l'autre emploi ou au métier, s'il y en a eu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des autres métiers, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour or by piece—By the hour—Cents. / Taux du gain par heure ou aux pièces—A l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Dagnon Corine	784 Rivard	F	fille	C	Mars		11	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F.			
2		" Florina	" "	F	fille	C	Mai		10	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F.			
3	94	104 Beauchamp Georges	736 "	M	Chef	M	Mai		70	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Rentier																	Can	Can	F.A.			
4		" Cordelia	" "	F	Epouse	M	Mai		62	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F.			
5		" Georges	" "	M	fils	V	Janvier		23	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Graveur		7-6-24	Oui		De Paix	52		60		650			1800	7000	15	Can	Can	F. A.			
6		" Henri	" "	M	fils	C	Avril		5				Français	Canadien	Cathy R.																							
7	98	105 Charlebois P. J.	744 "	M	Chef	M	Mai		28	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Vendeur		10-6-21	Oui		Lait	52		60		600						Can	Can	F. A.			
8		" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Mar		27	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F.			
9	99	106 Duranleau Albert	744 "	M	Chef	M	Juillet		49	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Gérant		10-1-58	Oui		Mag. Inds Sicks	50		60		900						Can	Can	F. A.			
10		" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Mar		34	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F. A.			
11		" Ethelle	" "	M	fille	C	Février		18	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Imprimeur		10-6-51		ouv	Boutique	52		60		450						Can	Can	F. A.			
12		" Ernest	" "	M	fils	C	Sept.		15	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Couseur		7-6-90		ouv	Fourrure	52		53		400						Can	Can	F. A.			
13		" Rodolphe	" "	M	fils	C	Avril		13	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																							
14		" Gilberthe	" "	F	fille	C	Avril		6	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	"	F.			
15		" Cecile	" "	F	fille	C	Mai		1/12	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							
16	100	107 Gauthier Arthur	744B "	M	Chef	M	Octobre		45	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Menuisier		1-0-0 2		Aut	Fenêtrier	52		60		1000			600	45	62	Can	Can	F. A.			
17		" Alexandrine	" "	F	Epouse	M	Mai		38	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F. A.			
18		" Romeo	" "	M	fils	C	Sept.		18	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Boucher App.		6-3-11	Oui		Boutique	52		60		200			500	18	8	Can	Can	F. A.			
19		" Omer	" "	M	fils	C	Dec		16	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Commis		10-6-26	Aut		Epicerie	52		70		300			500	16	8	Can	Can	F. A.			
20	101	108 Desaleais Napoleon	746 "	M	Chef	M	Mars		29	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Agent		10-4-07	Oui		Assurance	50		65		400			2000	24	33	Can	Can	F. A.			
21		" Lucienne	" "	F	Epouse	M	Mars		28	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F.			
22		" Rolland	" "	M	fils	C	Dec		8	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F.			
23		" Gaston	" "	M	fils	C	Mars		6	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	"	F.			
24		" Famile	" "	M	fils	C	Mai		5	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							
25		" Lucette	" "	F	fille	C	Mars		3	Can			Française	Canadien	Cathy R.																							
26		" Louis Philippe	" "	M	fils	C	Mars		2	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							
27		" Madeleine	" "	F	fille	C	Mars		3	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							
28	102	109 St Jean Celestin	746B "	M	Chef	M	Janvier		32	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Marchand		10-0-66		Aut	Meubles	52		50		900						Can	Can	F. A.			
29		" Delima	" "	F	Epouse	M	Mai		30	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F. A.			
30		Turcot Remi	" "	M	Père	M	Août		80	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Aucun																	Can	Can	F. A.			
31		" Caroline	" "	F	mère	M	Sept.		65	Can			Français	Canadien	Cathy R.																		Can	Can	F. A.			
32		" Ernest	" "	M	Employée	C	Mai		39	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Vendeur		10-6-66		ouv	Meubles	52		60		600						Can	Can	F. A.			
33	103	110 Thibault Edouard	748 "	M	Chef	C	Janv.		27	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Plombier		10-6-21		ouv	Boutique	52		60		700			1000	7000	18	Can	Can	F. A.			
34		" Adeline	" "	F	Mère	V	Aout		67	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F. A.			
35		" Anna	" "	F	Soeur	C	Février		25	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Modiste		7-6-56		ouv	Robes	52		60		250						Can	Can	F. A.			
36	104	111 Tetu Alfred	750 "	M	Chef	M	Ferrier		47	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Conducteur		11-3-12		Aut	C. P. R.	52		45		900			2000	7000	32	Can	Can	F. A.			
37		" Mariane	" "	F	Epouse	M	Octobre		36	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F. A.			
38		" Reginald	" "	M	fils	C	Janv.		14	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F. A.			
39		" Herzold	" "	M	fils	C	Mars		13	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F. A.			
40		" Albert	" "	M	fils	C	Dec		11				Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F. A.			
41		" Gladys	" "	F	fille	C	Dec		9				Français	Canadien	Cathy R.																							
42	103	112 Barrette Alfred	752 "	M	Chef	M	Juillet		39	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Agent		10-4-10		Aut	Immeuble	52		45		900			1500	109	20	Can	Can	F. A.			
43		" Jonbe	" "	F	Epouse	M	Juin		30	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F.			
44		" Paul	" "	M	fils	C	Mai		7	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	6						
45		" Pauline	" "	F	fille	C	Mars		4	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F.			
46	106	113 Millette Albert	754 "	M	Chef	M	Mars		33	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Fabricant		7-6-65		Aut	Fourres	52		55		900			1000	70	48	Can	Can	F. A.			
47		" Alonia	754 "	F	Epouse	M	Juin		31	Can			Français	Canadien	Cathy R.	Sans occupation																	Can	Can	F.			
48		" Paul	" "	M	fils	C	Mars		9	Can			Français	Canadien	Cathy R.																	10	Can	Can	F.			
49		" Adrien	" "	M	fils	C	Ferrier		1 4/12	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							
50		" Joseph	" "	M	fils	C	Mai		1/12	Can			Français	Canadien	Cathy R.																							